



SGU

Bezpieczeństwo pracy i biznesu

System wspierany przez
sztuczną inteligencję

*The system is powered
by Artificial Intelligence*



V I K I

Powered by SGU



System inteligentnego nadzoru SOVA

PRZEGLĄD FUNKCJONALNOŚCI I PROCEDURY OPERACYJNE

SOVA intelligent surveillance system - functionality overview and operational procedures



+48 32 707 66 66



Na czym polega radykalna ochrona mienia, pracy i biznesu?

Chociaż naszą usługę opieramy na najnowszej technologii, to jej istotą jest wzięcie pełnej odpowiedzialności za powierzone obiekty i to, co się na ich terenie dzieje. Inteligentne systemy nadzoru tylko nam w tym pomagają. To nasz zespół Centrum Operacyjnego nadaje sens ich działaniu.

Przewidujemy zagrożenia i im zapobiegamy, bo działamy w czasie rzeczywistym, a nie tylko po zdarzeniu, gdy nie ma co zbierać. Jesteśmy w stanie wykryć zagrożenie za pomocą algorytmów VIKI. Operator jest w stanie szybko rozpoznać krytyczną sytuację i natychmiast zareagować, zapobiegając niechcianemu zdarzeniu, wypadkowi lub kradzieży.

What does radical protection of property, work and business involve?

Although our service is based on the latest technology, its fundamental aspect is assuming full responsibility for entrusted facilities and everything happening there. Smart monitoring systems only assist us in this approach. We develop them because we want to give our customers the most important thing: a full sense of safety.

We foresee hazards and prevent them, because we operate in real time, and not after the incident, when there is nothing left to salvage. We can detect hazards using VIKI algorithms. The operator is able to quickly recognise a critical situation and react immediately, preventing an unwanted event, accident or theft.



SGU GO

Dziennik Budowy Construction Site Logbook

Zobaczysz wszystko. Nawet pięć lat wstecz!

Dzięki naszej aplikacji otrzymujesz stały podgląd budowy na swoim telefonie. To nie tylko obraz wideo tego, co się dzieje teraz, ale wszystkiego, co się tam wydarzyło w ciągu ostatnich pięciu lat!

You will see everything. Even five years back!

With our application, you get a constant view of a construction site in your phone. You can not only see what is going on now, but you also can view videos documenting everything that has happened there within last five years!

Jedno spojrzenie i wszystko wiesz!

Sam zapis to nie wszystko. Nikt nie ma czasu przeglądać godzin nudnych nagrań. Nasza aplikacja nie odtwarza po prostu nagrań. Ona pomaga Ci dostrzec to, co chcesz.

Funkcja "Porównanie" pozwala na zestawienie ja jednym ekranie obrazu wybranego miejsca w dwóch różnych chwilach. Dzięki temu wystarczy jeden rzut oka, by zrozumieć różnice.

"Dziennik budowy" pozwala na obejrzenie całego dnia pracy w 90 sekund! Wysokiej jakości zdjęcia robione co minutę pomogą Ci zrozumieć postępy prac. 8 godzin pracy sprawdzisz w 1,5 minuty i nic nie umknie Twojej uwadze.

Just one look, and you know it all!

But you get much more than the recording alone. Nobody has time to watch hours of boring videos. So our application does not simply play the videos. It helps you see what you need.

With the "Compare" function you can view side by side a picture of one place at two different moments in time. This way, you can see at a glance what has changed during that day or other period of time chosen by you!

The "construction site logbook" lets you view the entire day of work in just 90 seconds! High-quality photos taken every minute will help you understand the progress of the work. You can verify 8 hours of work in 1.5 minutes, and nothing will escape you.





Monitoring wizyjny, czyli system inteligentnego nadzoru SOVA.

SOVA - System Ochrony Video Audio, zapewnia całodobową ochronę wskazanego przez Klienta obszaru. Wystarczy jedno urządzenie IoT, zamiast kilku sprzętów monitorujących, by zyskać pełną kontrolę i przyjąć odpowiedzialność za bezpieczeństwo.

Nad każdym z tych systemów czuwa wykwalifikowany Operator w **Całodobowym Centrum Operacyjnym SGU**.

Visual monitoring, SOVA intelligent surveillance system.

SOVA – Audio-Video Security System – provides 24 hour protection of the area that the Customer indicates. It is enough to have one IoT unit that replaces a number of monitoring devices in order to gain full control and take responsibility for security.

Each of those systems is watched over by a qualified Operator in SGU 24 hour Operations Center.



System VIKI, czyli Video Interactive Kinetic Intelligence, odpowiada za analizę obrazu z kamer. Jest w stanie dostrzec nieprawidłowości w chronionym obiekcie, stosowaniu się do zasad BHP, a także niepożądanych zdarzeń i obecności osób trzecich w danym obszarze.

Kiedy dochodzi do sytuacji możliwego zagrożenia, operator reaguje w czasie rzeczywistym. Jedno z rozwiązań to przekazanie dyspozycji, która uaktywnia głośny sygnał alarmowy, a następnie wydaje komunikat audio odstrasżający złodzieja lub nakazujący stosowanie się do zasad BHP.

Jeżeli zdalne działania nie przynoszą oczekiwanych efektów, przychodzi czas na fizyczną interwencję.

In case of possible threat, the operator reacts in real time. One of the solutions is issuing an instruction that activates loud alarm and sends an audio message that deters the thief or orders complying with Health and Safety rules.

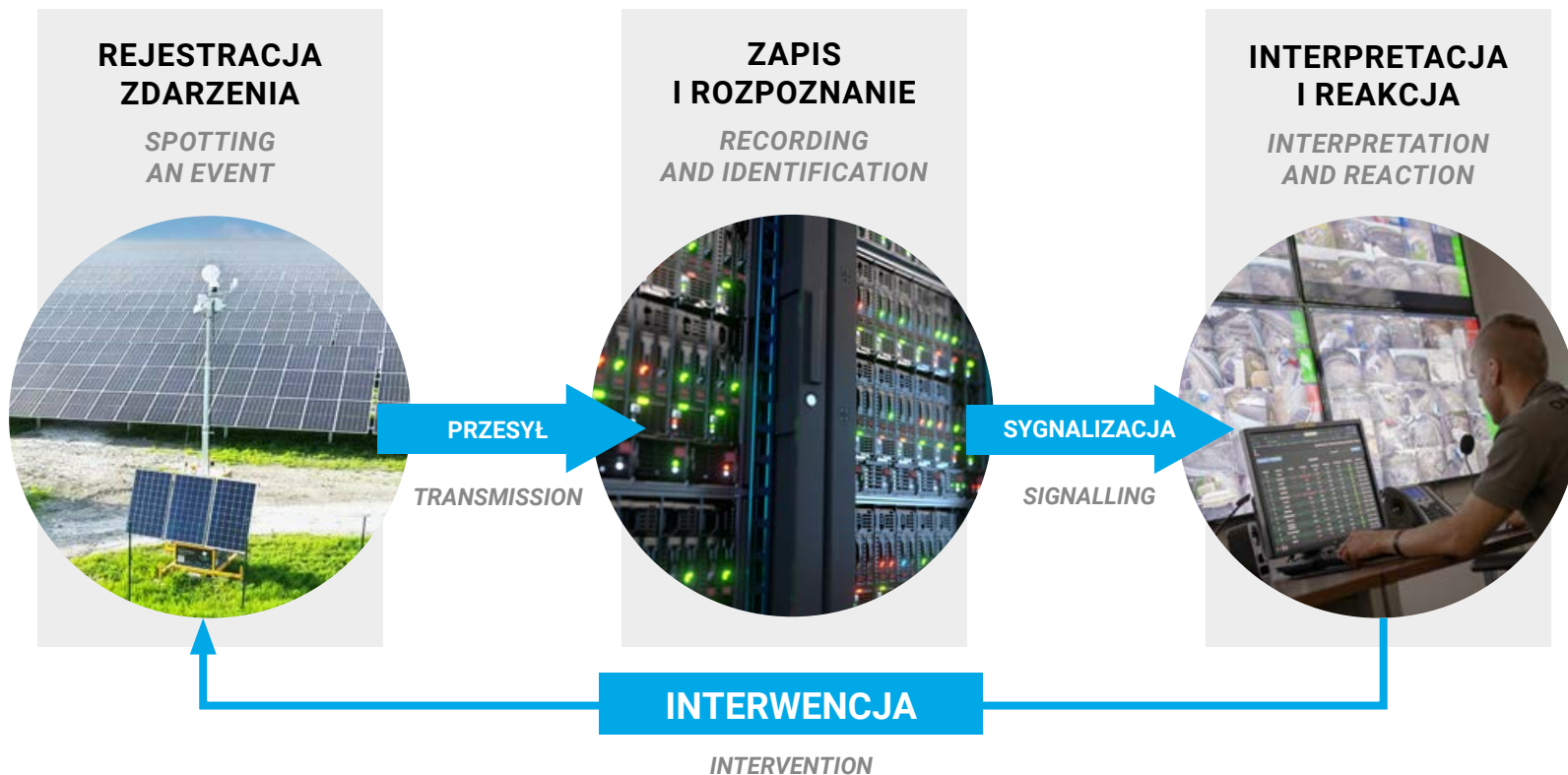
If remote actions are not efficient, a physical intervention becomes necessary.



VIKI (Video Interactive Kinetic Intelligence) System is responsible for analysing images coming from CCTV cameras. It can spot irregularities in supervised facility, correctness of complying with Health and Security rules as well as unwanted events and presence of third party in the given area.

Etapy pracy systemu SOVA

SOVA system operation stages



komunikat głosowy, ostrzeżenie lub wezwanie grupy interwencyjnej
voice message, warning or calling the intervention team

Główne cechy systemu SOVA

Main features of SOVA system



Elastyczność / Flexibility

Zdalny monitoring wizyjny SOVA umożliwia dowolną konfigurację od dużych obszarów do pojedynczych budynków w dowolnym miejscu wskazanym przez Klienta. System nadzoru SOVA jest przystosowany do obsługi każdego rodzaju obiektów i przestrzeni – nawet tych, które nie mają źródeł zasilania.

SOVA remote visual monitoring allows for any configuration from big areas to single buildings in any location indicated by the Customer. SOVA surveillance system is adapted for all kinds of facilities and spaces, even in places where no electrical power supply is available.



Prewencja / Prevention

System monitoringu wizyjnego SOVA zawiera zaawansowane mechanizmy kontroli audio-wizualnej. W ciągu kilku sekund pozwala na głosowe ostrzeżenie potencjalnego sprawcy wykroczenia lub natychmiastowe wysłanie Grupy Interwencyjnej.

SOVA visual monitoring system is equipped with advanced mechanisms of audio-visual control – in a matter of seconds it can issue an audio warning regarding potential wrongdoer or it can dispatch the Intervention Team.



Koordynacja / Coordination

System monitoringu wizyjnego SOVA rejestruje zdarzenia i współdziała z osobami interweniującymi. Umożliwia rozpoznanie osób dokonujących wykroczeń poprzez dostarczanie obrazów i filmów bezpośrednio do służb prewencyjnych.

SOVA visual monitoring system records events and cooperates with intervening persons. It features recognition of people committing offences by means of sharing stills and videos directly with preventive services.



Dostęp zdalny / Remote access

Zarządzający i Klienci systemu monitoringu wizyjnego SOVA mają dostęp do materiałów wizualnych w czasie rzeczywistym, a także do nagrań archiwalnych. Otrzymują dane do konta online utworzonego specjalnie dla nich.

SOVA visual monitoring system operators and customers have access to visual data in real time as well as to the archives. They gain access to their individual online account.

PROCEDURY OPERACYJNE

Systemu Ochrony Video Audio (SOVA)

System SOVA pracuje w 2 trybach:

1

OCHRONA OBIEKTU

TRYB AGRESYWNY

na Obiekcie mruka czerwony sygnalizator

W tym trybie każdorazowe wejście na teren obiektu traktowane jest przez Centrum Operacyjne SOVA jako **WTARGNIECIĘ NA OBIEKT CHRONIONY**, i powoduje wszczęcie procedury alarmowej (uruchomienie syreny akustycznej, komunikat audio, wezwanie Patrołu Interwencyjnego oraz Policji, powiadomienie telefoniczne Osób odpowiedzialnych za dany Obiekt).

Procedura przejścia Obiektu w tryb agresywny Ochrony:

- a) po zakończonych pracach na obiekcie, osoby upoważnione (**osoba wskazana pisemnie przez Zleceniodawcę z imienia i nazwiska + nr telefonu**) są zobligowane telefonicznie przekazać Obiekt pod ochronę Centrum Operacyjnego SOVA. Każda rozmowa jest rejestrowana.
- b) Numery do Centrum Operacyjnego SOVA:
tel. +48 32 707 66 66 - wew. 1, +48 533 383 809
- c) przed zgłoszeniem Obiektu w tryb agresywny Ochrony należy sprawdzić:
 - zamknięcie pomieszczeń i kontenerów (drzwi, okna);
 - zabezpieczenie sprzętu i maszyn budowlanych (zamknięcie kabin, wlewów paliwa itp.);
 - sprzęt i maszyny budowlane powinny znajdować się max do 40m od kamery.

W/w informacje będą weryfikowane przez Centrum Operacyjne SOVA przy zgłoszeniu Obiektu w tryb agresywny Ochrony.



Całodobowe Centrum Operacyjne SOVA

tel. +48 32 707 66 66 - wew. 1 | +48 533 383 809



2

DOZÓR WIZYJNY

(na Obiekcie nie mruga czerwony sygnalizator).

W tym trybie Centrum Operacyjne SOVA rejestruje i analizuje obraz z kamer w zakresie logistyki i transportu oraz prewencji w zakresie BHP na Obiekcie.

W trybie dozoru wizyjnego Ochrona Obiektu nie jest realizowana.

Procedura przejścia Obiektu w tryb dozoru wizyjnego:

Przed wejściem na teren obiektu i przystąpieniem do prac, osoby upoważnione (**osoba wskazana pisemnie przez Zleceniodawcę z imienia i nazwiska + nr telefonu**) są zobligowane telefonicznie zgłosić do Centrum Operacyjnego SOVA rozbrojenie Obiektu w celu rozpoczęcie prac na Obiekcie. Z chwilą zgłoszenia rozbrojenia obiektu tryb agresywny ochrony przechodzi w tryb dozoru wizyjnego. Każda rozmowa jest rejestrowana.

Na życzenie Zleceniodawcy istnieje możliwość udostępnienia materiału nagrywanego przez kamery systemu SOVA. W tym celu prosimy o informację mailową na adres:

centrumsova@sgu.com.pl

Wszelkie niejasności, co do działania systemu proszę przekazywać bezpośrednio pod numer:

tel. +48 32 707 66 66 - wew. 1

OPERATIONAL PROCEDURES

of SOVA (Audio-Video Security System)

SOVA system works in two modes:

1

FACILITY PROTECTION

AGGRESSIVE MODE

Red blinking signal within the facility

In this mode each entry into the grounds of the facility is interpreted by SOVA Operations Center as **INTRUSION INTO PROTECTED FACILITY** and results in starting alarm procedure (launching audio alarm siren, audio message, calling Intervention Patrol and Police, phone notification for People responsible for the given Facility).

Procedure of entering the Facility into aggressive Protection mode:

- a) after completing the works in the facility, authorised people (**a person indicated by the Contractor in writing, stating the person's name, surname and phone number**) are obliged to submit the Facility for protection by SOVA Operations Center by phone. Every conversation is recorded.
- b) SOVA Operations Center phone numbers:
phone: +48 32 707 66 66 - ext. 1, +48 533 383 809
- c) before submitting the Facility for aggressive Protection mode, one should check the following:
 - whether rooms and containers (doors, windows) are closed;
 - security of equipment and construction machinery (closure of cabins, fuel filling units etc.);
 - equipment and construction machinery should be at the distance of maximum 40m from the camera.

The information above will be verified by SOVA Operations Center when the Facility is submitted for aggressive Protection mode.



SOVA 24 hour Operations Center

phone: +48 32 707 66 66 - ext. 1 | +48 533 383 809



2

VISUAL MONITORING

(no red blinking signal in the Facility).

In this mode SOVA Operations Center records and analyses the image from CCTV cameras for logistics, transportation and prevention regarding Health and Safety in the Facility.

In visual monitoring mode Facility Protection is not performed.

Procedure for entering the Facility into visual monitoring mode:

Before entering the premises of the facility and starting the works, authorised people (**a person indicated by the Contractor in writing, stating the person's name, surname and phone number**) are obliged to submit the Facility for disarmament by SOVA Operations Center by phone. Upon that notification aggressive protection mode is replaced with visual monitoring mode. Every conversation is recorded.

If the Contractor so wishes, the footage recorded by SOVA system cameras can be shared. In that case we kindly request that you send us an email to:

centrumsova@sgu.com.pl

We invite you to share your doubts regarding operation of the system directly using this phone number:

+48 32 707 66 66 - ext. 1



SGU Sp. z o.o.

ul. Świętochłowska 14
41-909 Bytom

+48 32 707 66 66
+48 533 383 809

biuro@sgu.com.pl
centrumsova@sgu.com.pl

Nr Koncesji MSWiA: L-0078/23

Ministry of the Interior and Administration concession number

Nr Wpisu MSWiA: RD-118/2022

No. of Ministry of the Interior and Administration entry

NIP: 626-305-11-79

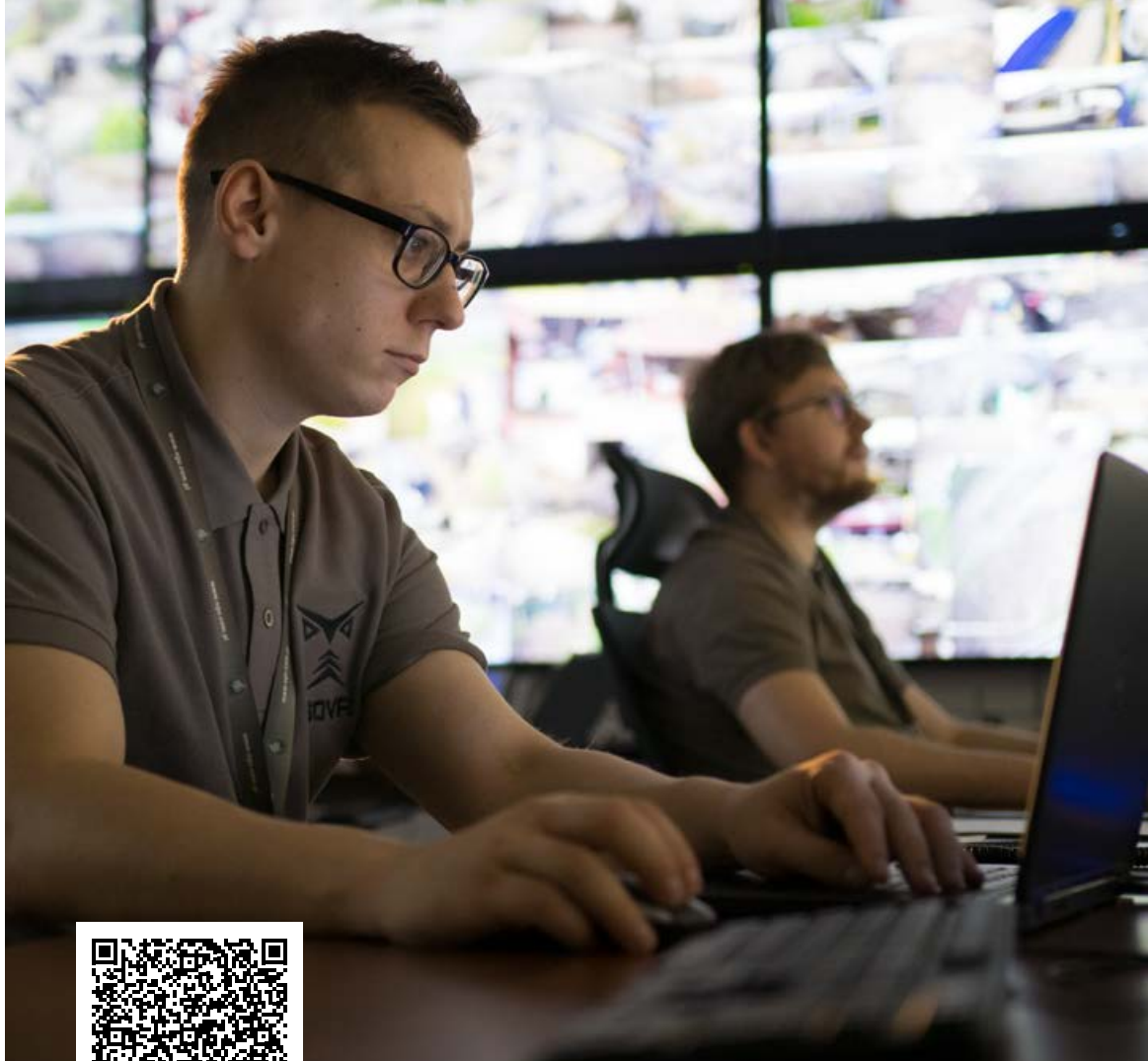
Tax identification number

KRS: 0000997900

National Court Register

REGON: 523435894

National Official Register of the Economy Units



www.sgu.com.pl